

## INFORME DE VISITA

Informe elaborado por	María Carrascosa, Paula Vázquez, Teresa García-Muñoz y Juan José Soriano					
Organización	Red Andaluza de Semillas "Cultivando Biodiversidad".					
Número de la actividad	6					
Título de la actividad	Intercambio de semillas. Taller					
Organización visitada	Kaol Kozh. APLFBB/Bio Breizh . Réseau Semences Paysannes (RSP)					
Fecha de la visita	14-15 de Marzo de 2015.					
Duración	2 días					
Lugar	Morlaix. Francia					
Contacto organización visitada	Marc Sire. APLFBB/Bio Breizh					
Temática de la actividad (señalar con una X)	Intercambio	Normativa	Microempresas	Frutales	Cereales	Hortícolas
	X	-	-	-	-	-
Tipo de actividad	Taller de Intercambio de semillas.					
Cultivos relacionados con la actividad (señalar con una X)	Cereales	Hortícolas	Frutales	Todos		
	-	X	-	-		
Participantes	<p>15 personas de las siguientes organizaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kaol Kozh.</li> <li>▪ APLFBB/Bio Breizh</li> <li>▪ Réseau Semences Paysannes (RSP)- Red Andaluza de Semillas - España</li> <li>▪ Rete Semi Rurali - Italia</li> <li>▪ Arca de Noé - Austria</li> <li>▪ ESSRG - Hungría</li> <li>▪ Jardín Orgánico - Reino Unido</li> <li>▪ Peliti - Grecia</li> </ul>					
Fuente de verificación visita						
A/ Contenidos de la visita	<p><b>Saturday, March 14th</b>  <b>9-12 Presentation of participants</b>          - Description of the organisation          - Role in the organisation          - Expertise with vegetable seed production  <b>12-14 Lunch</b>  <b>14-16. Visit of the farm of René Léa.</b> Historical member of Kaol Kozh, farmer-breeder and multiplier of cabbage and onion seeds for Kaol Kozh  <b>7:30-18:00. 1Exchange time/Discussion</b> on farmer-breeding  <b>19.30-22:30. Back to Hotel</b>  <b>Dinner</b>  <b>Seed Exchange</b> (<i>don't forget to bring your seeds!</i>)  <b>Conference from Véronique CHABLE</b> . Researcher in National Agronomic Institute (INRA), specially involved in participatory plant breeding with Kaol Kozh since its creation.</p>					

### Socios del proyecto

# Cultivando Biodiversidad agrícola: conocimiento y práctica en Europa

## GROW

	<p><b>Sunday, March 15<sup>th</sup></b>  <b>9-12 Visit of PAIS, organic vegetable experimental station</b> and visit of the farm of Erwan Rousseau, member of <b>Kaol Kozh</b>.  <b>12-13 Lunch</b>  <b>13:30-17:00 Exchange on different themes</b> : collective organisation such as Kaol Kozh, interest of setting up a collective label for vegetable produced from farmer's seeds, any other themes that participants would like to exchange on.</p>			
B/ Objetivos de la visita	Conocer y profundizar en las diferentes estrategias de intercambio de semillas en el ámbito europeo. Conocer la experiencia de Kaol Kozh en la mejora participativa y el suministro de semillas.			
C/ Impactos y resultados obtenidos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Traslado de información a otras redes a nivel estatal (ver Anexo).</li> </ul>			
D/ Obstáculos encontrados	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sin relevancia.</li> </ul>			
E/ Propuestas de mejora	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mejorar la comida del alojamiento.</li> </ul>			
F/ Materiales obtenidos en la visita	<ul style="list-style-type: none"> <li>Semillas del intercambio</li> </ul>			
G/ Valor añadido de la visita respecto a una cooperación europea más intensa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta visita ha ayudado a estrechar los lazos y a conocer la exitosa experiencia de Kaol Kozh</li> </ul>			
Evaluación de la visita (1 min-10 máx)	Interpretación	Comidas	Alojamiento	Transporte
	7	7	10	10
Otras observaciones	-			

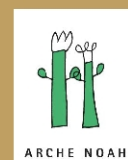
### Socios del proyecto

Andalucía



GROW: Growing agricultural biodiversity: knowledge and practice in Europe

(2013-1-ES1-LE004-71009)



# Cultivando Biodiversidad agrícola: conocimiento y práctica en Europa

# GROW

Fotos de la visita



Foto: Presentation of participants



Foto. Conference from Véronique CHABLE



Foto. Visita Finca

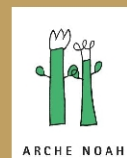
## Socios del proyecto

Financia



GROW: Growing agricultural biodiversity: knowledge and practice in Europe

(2013-1-ES1-LE04-71009)



**Anexo Visita Leonardo GROW. SEED EXCHANGE Workshop. 14-15 marzo, 2015, Morlaix, Francia  
Organizado por Kaol Kozh, APLFBB/Bio Breizh y Réseau Semences Paysannes (RSP)**

**Mejora participativa**



Durante los días 14 y 15 de marzo de 2015 nos hemos desplazado a la localidad bretona de Morlaix para conocer de primera mano las experiencias que están llevando a cabo sobre mejora participativa y producción de semillas de coliflor, col y cebolla, intercambiar semillas y debatir sobre modelos de intercambio con otros grupos.

La mejora participativa de col y coliflor se viene llevando a cabo desde 1995 con la dirección científica del INRA y la colaboración de la Universidad y el IBB, para lo que han creado un centro de experimentación denominado PAIS (Plate-forme agrobiologique d'Inter bio Bretagne).

IBB agrupa a personas y entidades en torno a la producción ecológica, ya sean agricultores, empresarios agroalimentarios, distribuidores, consumidores y técnicos.

Han conseguido desarrollar la variedad de brocoli « violet du Cap », que es una variedad de polinización abierta que permite seguir seleccionando, multiplicando y produciendo semillas en la propia finca por los agricultores. Es una variedad-población que tiene diferentes subtipos que permiten producir brócolis casi todo el año, excepto en los meses de octubre y noviembre. Actualmente están dirigiendo los esfuerzos de mejora en ampliar el ciclo productivo de la variedad para que abarque todo el año.



Otros cultivos que están produciendo y mejorando son la papa temprana, alcachofa violeta, hinojo, coliflor de colores, chalota, puerro, canónigo, calabazas potimarrón y Hokkaído, cebolla rosa (de Roscoff), Helianthus strumosus (una planta muy parecida al tupinambo pero de otra especie, en francia el nombre común es helianti), col de Lorient.

La semilla es producida por los propios agricultores, aunque hay algunos agricultores especializados a los que se les compra semilla en caso de que no se tenga suficiente.



Han creado una marca de calidad para las semillas y las verduras que producen denominada BioBreizh.



**Intercambio de semillas**

Fundamentalmente hay dos modalidades de intercambio que no se excluyen mutuamente:

Encuentros o ferias de intercambio. La realizan todos los grupos y consiste en organizar encuentros que pueden ser esporádicos o estacionales en los que los agricultores llevan sus semillas y las intercambian.

Redes de intercambio. Se trata de un procedimiento mediado en la que una entidad posee un banco de intercambio en el que entran y salen las variedades. Es el caso de la Red de Resiembra en intercambio de la Red Andaluza de Semillas.

Otra modalidad es el suministro a socios que hace Heritage Seed Library, no es propiamente un intercambio en sí porque es unidireccional, pero tiene una finalidad similar al poner a disposición de los socios una gran cantidad de diversidad.

unidireccional, pero tiene una finalidad similar al poner a disposición de los socios una gran cantidad de diversidad.